



## Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze

ul. Jana Matejki 28  
58-500 Jelenia Góra  
tel/fax: 75 75 234 65  
muzeumjg@pbox.pl

[www.muzeumkarkonoskie.pl](http://www.muzeumkarkonoskie.pl)

 MUZEUM KARKONOSKIE  
w Jeleniej Górze



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

“Ożywienie tradycji szklarstwa dla rozwoju turystyki” Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczypospolita Polska 2007-2013

# ZAPROSZENIE

15 grudnia 2010 r.  
Muzeum Karkonoskie  
w Jeleniej Górze

Konferencja „Produkcja szkła na polsko-czeskim  
pograniczu - stan obecny i perspektywy  
jej rozwoju w związku z rozwojem turystyki”



**DOLNY  
ŚLĄSK**

INSTYTUCJA KULTURY  
SAMORZĄDU  
WOJEWÓDZTWA  
DOLNOŚLĄSKIEGO

Partner wiodący: - Mesto Novy Bor

Partner Projektu: - Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze



Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze Vás zve k účasti na česko-polské konferenci „Sklářská produkce v polsko-českém pohraničí – současný stav a perspektivy rozvoje v souvislosti s rozvojem cestovního ruchu“, která proběhne dne 15. prosince 2010

### Program:

- 11<sup>00</sup> – 11<sup>15</sup> – zahájení konference, přivítání hostů
- 11<sup>15</sup> – 11<sup>45</sup> – vystoupení zástupců samosprávy měst Nový Bor, Jelenia Góra, Szklarska Poręba
- 11<sup>45</sup> – 13<sup>00</sup> – prezentace projektu a vystoupení hostů z České republiky:  
– *Jitka Lněničková*, kurátorka a historička skla  
– *Ilona Jindrová*, ředitelka Sklářské školy Nový Bor  
– *Pavel Kopřiva*, sklářský výtvarník a pedagog v ČR i zahraničí
- 14<sup>00</sup> – 14<sup>30</sup> – oběd
- 14<sup>30</sup> – 15<sup>00</sup> – prezentace projektu, vystoupení pozvaných hostů, pracovníků Muzea Karkonoského v Jeleniej Górze:  
– *Małgorzata Dajewska* – umělecká sklářka, pedagožka ASP (Akademie krásných umění) ve Wrocławu  
– *Stefania Zelasko* – vedoucí Oddělení uměleckého skla  
– *Tomasz Mischczyk* – vedoucí Archeologického oddělení, horský průvodce
- 15<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> – diskuse, shrnutí konference

Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze zaprasza w dniu 15 grudnia 2010 roku do wzięcia udziału w czesko-polskiej konferencji „Produkcja szkła na polsko-czeskim pograniczu – stan obecny i perspektywy jej rozwoju w związku z rozwojem turystyki”

### W programie:

- 11<sup>00</sup> – 11<sup>15</sup> – rozpoczęcie konferencji, przywitanie gości
- 11<sup>15</sup> – 11<sup>45</sup> – wystąpienia przedstawicieli samorządu Nowego Boru, Jeleniej Góry, Szklarskiej Poręby
- 11<sup>45</sup> – 13<sup>00</sup> – prezentacja projektu i wystąpienia gości z Czech:  
– *Jitka Lněničková*, kurator i historyk skla  
– *Ilona Jindrová*, dyrektor szkoły szklarskiej w Nowym Borze  
– *Pavel Kopřiva*, artysta szkła i pedagog w Repulicy Czeskiej i za granicą
- 14<sup>00</sup> – 14<sup>30</sup> – Lunch
- 14<sup>30</sup> – 15<sup>00</sup> – prezentacja projektu, wystąpienia zaproszonych gości, pracowników Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze:  
– *Małgorzata Dajewska* – artysta szklarz, pedagog ASP we Wrocławiu  
– *Stefania Zelasko* – kierownik Działu Szkła Artystycznego  
– *Tomasz Mischczyk* – kierownik Działu Archeologii, przewodnik sudecki
- 15<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> – dyskusja, podsumowanie konferencji